

<<英汉概念结构对比>>

图书基本信息

书名：<<英汉概念结构对比>>

13位ISBN编号：9787544606141

10位ISBN编号：7544606147

出版时间：2008-4

出版时间：上海外语教育出版社

作者：陆国强

页数：332

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<英汉概念结构对比>>

前言

陆国强教授是深为广大英语学习者和研究人员所熟悉的专家。长期以来，他笔耕不断，撰写了不少令人受益匪浅的著作。

《英汉概念结构对比》是陆教授在近年来潜心研究的基础上推出的又一力作。

此书在方法上独树一帜，力求创新。

根据概念能力的理论，从思维模式的视角探讨英汉对比，这是学术研究上的一种开拓性实践。

概念结构的基本组合能力是人脑内存固有的，即人脑内在地掌握了本族语的概念结构系统。

概念能力的理论不仅对Chomsky的语言能力的理论提出了挑战，而且对认知语义学理论作了高度的概括。

作者认为思维模式系由句法模式、语义模式、语用模式、逻辑模式和社会文化模式组合而成，是一种用概念思维并用概念结构处理语言的认知模式。

思维模式的研究旨在证实下述暂定的假设：英汉两种语言的转换实际上是英汉两种思维模式的转换。

作者采用了下述方法实施英汉两种思维的转换。

<<英汉概念结构对比>>

内容概要

《英汉概念结构对比》系国家社科项目，从申报立项、资料收集、立论酝酿、数据库建立、构思撰写至以专著形式出版，历时26年之久。

作者从认知语义学的角度，探讨人脑在两种语言转换中如何用概念思维，又如何用概念结构处理语言的思维模式，指出两种语言的对比实际上是两种语言的思维模式对比，并对英汉两种语言的思维模式的特征作了高度的概括，引导语言学习者以概念结构思维并用概念结构处理语言信息。

《英汉概念结构对比》的最大创新，在于它揭示了英语思维模式的奥秘。

<<英汉概念结构对比>>

作者简介

陆国强，1934年3月生，复旦大学首席教授，外文系英语语言文学博士生导师，现为上海外国语大学特聘教授。

曾任复旦大学英语教研室主任、现代英语研究室主任、国务院学位委员会学科评审组成员、全国高等院校外语指导委员会委员、复旦大学校务委员会委员、复旦大学学术委员会委员、《现代英语研究》主编。

1991年被列入英国剑桥传记中心出版的《名人录》。

作者自1980年以来，先后赴美国、加拿大、香港等国家和地区参加学术会议和讲学；曾应美国康乃尔大学、哥伦比亚大学、西北大学、加拿大滑铁卢大学以及英国朗文出版公司（亚洲）之邀作系列学术讲座。

1989年被滑铁卢大学电脑中心聘为高级研究员，利用电脑进行英汉语义结构对比研究。

作者长期以来从事英语词汇学、现代语义学和认知语言学的研究，并理论联系实际，以科学的发展观指导英语教学和英汉对比研究，在立论和方法上力求创新。

早存1982年就撰写了《现代英语词汇学》，被国家教委指定为中国第一部英语词汇学研究论著。

1999年发表了《英汉和汉英语义结构对比》专著，提出了“语义能力”与“语义表现”，并用了大量数据对这一新理论作了颇有说服力的论证。

随着认知语言学的兴起，作者转向概念结构理论研究。

在《英汉概念结构对比》这一国家级社科项目中提出了具有原创性的“概念能力”（conceptual competence）与“概念表现”（conceptual performance）。

接着作者又从思维模式的角度探讨两种语言的转换，这在研究方法上有所突破、发展和创造。

作者在这一科研项目中还创建了前所未有的“英汉概念结构对比数据库”。

作者除在海内外发表论文30余篇外，还出版专著《现代英语构词》、《现代英语表达与理解》、《现代英语联想与搭配》、《现代英语词汇学》、《英语句型研究》、《英汉和汉英语义结构对比》和《英汉概念结构对比》等。

此外主编了《英语联想与搭配词典》、《英语新词语词典》和《新世纪英语新词语双解词典》（该词典荣获第四届国家辞书一等奖）。

<<英汉概念结构对比>>

书籍目录

一、从实践中提炼出英语的基本思维模式1.以动词为中心的思维模式2.以名词为中心的思维模式3.以形容词为中心的思维模式4.以副词为中心的思维模式5.以虚词为中心的思维模式

第一章 概念能力概念表现一、概念能力二、概念表现三、整体处理法四、意义构建1.概念映射2.概念整合五、概念结构1.概念结构的组合成分2.两种语言概念结构之间的相互转换

第二章 词级概念结构对比一、英语的词级概念结构模式1.以动词为中心的概念结构2.以名词为中心的概念结构3.以形容词为中心的概念结构4.以虚词为中心的概念结构二、英汉词级概念结构的相互转换1.词性和词序的整合2.词义和词序的整合三、词级概念结构的联想1.同义概念结构联想2.反义概念结构联想3.关联概念结构联想

第三章 句级概念结构对比一、英汉句级概念结构的特征二、英汉句级概念结构的转换1.语义解释是两种思维模式转轨的前提2.促使关系词凸现结集和动词凸现结集的相互转化 (1)摆脱词性和词序的束缚,重新配置结构成分 (2)根据意合或形合的需要增删词语,力求行文通顺流畅 (3)用词讲究又得体,以达到形式和内容的完美结合三、以概念场为轴心展开联想,建立人脑概念网络

第四章 篇章概念结构对比一、篇章概念结构的特征1.概念衔接2.概念连贯3.概念关联二、整体概念整合在两种语言转换中的应用1.概念映射在概念整合中的作用2.融合人脑中的图式结构,处理篇章概念结构的转换三、主题凸现联想1.陈述和论证2.确定和分类

第五章 概念结构数据库一、以词语为中心的数据库1.注重语用性2.注意概念联想二、以主题为中心的数据库1.书刊前言撰写2.人物外表的描写3.人物动作的描写4.情景的描写5.人物心理活动的描写6.对话

参考书目

<<英汉概念结构对比>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>